Маладзечна, Вілейка, Смаргонь, Ашмяны, Валожын, Мядзел, Астравец, Мінск

Рэгіянальная газета

No 34(70) 23 - 29 жніўня 1996 года

Цана свабодная

ІНФАРМАЦЫЙНА-РЭКЛАМНАЕ ВЫДАННЕ

Падзея тыдня

Цэнтральная камісія па выбарах і правядзенні рэспубліканскіх рэферэндумаў прызначыла дату выбараў у Вярхоўны Савет краіны– яны адбудуцца 24 лістапада. На іх правядзенне неабходна прыкладна каля 2 мільёнаў долараў. І якраз у такую ж суму абыдзецца і правядзенне рэферэндуму 7 лістапада. Чаму б дзве падзеі не сумясціць? На гэтае пытанне адказаў Лукашэнка ў час сустрэчы з прадстаўнікамі грамадскасці Гродзенскай вобласці: "Я адназначна заяўляю: новых выбараў не будзе". Значыць, атрымаўшы на рэферэндуме права на змяненне Канстытуцыі, прэзідэнт РБ адменіць рашэнне Цэнтрвыбаркома і здзейсніць рэарганізацыю існуючага парламента. У гэтым жа выступленні былі адзначаны поспехі палітыкі, якая праводзілася кіраўніком дзяржавы, і вызначаны прычыны крызіснага стану грамадства. Асноўнае– гэта непрадуманая палітыка, што праводзіцца былым кіраўніцтвам рэспублікі пасля набыцця суверэнітэту, што прывяло да разбурэння без усялякага прадстаўлення аб тым, што мы будзем будаваць. Прэзідэнт РБ растлумачыў таксама прычыны ўнясення 4 пытанняў на рэферэндум:

1. Перанесці Дзень Незалежнасці Рэспублікі Беларусь (Дзень Рэспублікі) на 3 ліпеня– Дзень вызвалення Беларусі ад гітлераўскіх захопнікаў у Вялікай Айчыннай вайне. "За" ці "Супраць". Выносіцца ў сувязі з тым, што каля даты правядзення гэтага свята няма згоды ў грамадстве.

2. Прыняць Канстытуцыю РБ 1994 года са зменамі і дапаўненнямі (новая рэдакцыя Канстытуцыі Рэспублікі Беларусь), прапанаванымі прэзідэнтам РБ А. Лукашэнкам. "За" ці "Супраць".

Размова ідзе аб некаторых змяненнях і дапаўненнях, якія рэальна зябяспечаць падзяленне заканадаўчай, выканаўчай і судовай улады і тым самым ліквідуюць крыніцу канфрантацыі паміж імі.

3. Ці выступаеце Вы за свабодную, без абмежаванняў, куплю і продаж зямлі? "За" ці "Супраць".

Пытанне выклікана неабходнасцю таго, што свабодны гандаль зямлёй стварае небяспеку, што яна акажацца ў руках замежных грамадзян, а гэта ўжо пытанне дзяржаўнага суверэнітэту.

4. Ці падтрымліваеце Вы адмену смяротнага пакарання ў Рэспубліцы Беларусь? "За" ці "Супраць".

Гэтае пытанне неабходна вырашыць станоўча для перспектывы ўступлення нашай рэспублікі ў Савет Еўропы. Узровень развіцця свядомасці, а значыць і гатоўнасці нашай дзяржавы выканаць міжнародныя пагадненні і пакажуць адказы.

У той жа час нельга выпускаць з-пад увагі і альтэрнатыўныя праекты, якія пастаянна ўзнікаюць у нашым грамадстве. Так, дэпутат Вярхоўнага Савета і палітолаг Вольга Абрамава лічыць, што выносіць пытанні канстытуцыйнага ўладкавання на рэферэндум можна толькі тады, калі ўсе грамадзяне валодаюць веданнем асноў палітычнага жыцця і таму следам за Старшынёй Вярхоўнага Савета Шарэцкім яна прапануе вярнуцца да ідэі парламенцкай рэспублікі, тым больш, што ёсць адпаведны праект Канстытуцыі, які створаны тымі ж аўтарамі, што і існуючы зараз.

Але ўжо сёння, не чакаючы 7 лістапада, можна зрабіць выбар на падставе толькі таго, як пытаюцца пазбавіць грамадзян права выбіраць сваіх прадстаўнікоў у заканадаўчы орган нашай дзяржавы, адмяняючы давыбары. Такія вось адносіны да канстытуцыйных правоў у нашым грамадстве, і не дапаможа ніякая найсучаснейшая Канстытуцыя, пакуль гаворым адно, а робім іншае.

Аляксандр УЛАДЗІН

40 дзён, якія скаланулі Валожын

На тэрыторыі геастанцыі "Заходняя Бярэзіна", што ля вёскі Калдыкі, адбылася бойка паміж студэнтамі-практыкантамі геаграфічнага факультэта Белдзяржуніверсітэта і жыхарамі Мінска. Аднаго студэнта зарэзалі, трох паранілі.

Адразу пасля крывавай купальскай ночы пракуратурай Валожынскага раёна ўзбуджана крымінальная справа (забойства пры абцяжваючых абставінах). Забойцу затрымалі.

Праз тры дні збіраецца райвыканком і прымае рашэнне аб надзвычайным здарэнні на вучэбна-геаграфічнай станцыі. Рашэнне канкрэтнае і чытаецца, як загад: арганізаваць, рашыць, забараніць, забяспечыць...

Адначасова службай кантролю прэзідэнта высвятляюцца абставіны сумнай падзеі і выяўляюцца шматлікія недахопы ў арганізацыі Белдзяржуніверсітэтам практыкі студэнтаў: у пакоях адсутнічае неабходная мэбля, памяшканні доўгі час не рамантаваліся, неэфектыўна працуюць электраплiты...

У друку былі апублікаваны звесткі аб рашэнні прэзідэнта зняць з работы 10 чалавек: галоўнага дзяржаўнага санітарнага ўрача Мінскай вобласці, в. а. прарэктара БДУ, намесніка дэкана геафака, старшага выкладчыка, дырэктара геастанцыі, начальнікаў валожынскіх раённых службаў і старшыню райвыканкома Валянціна Малішэўскага.

Некаторыя ўбачылі ў гэтым помсту. У час кампаніі па выбарах прэзідэнта Валожыншчына падтрымала свайго земляка Кебіча. Ды і пры чым тут выканком, калі геастанцыя– маёмасць універсітэта і там свае парадкі.

У маёй размове з былым ужо дырэктарам "Заходняй Бярэзіны" Іванам Балдоўскім не адзін раз падкрэслівалася: каб універсітэт своечасова даваў грошы на ўтрыманне станцыі, парушэнняў не было б.

08/19/96 14:59 FAX 200610 PRESIDENT OF-RB

Президент
Республики Беларусь

№ 07/08

Руководителям предприятий
и организаций, колхозов и
совхозов Воложинского района

Абсолютно солидарен с вашим мнением в отношении председателя райисполкома В.И.Малишевского.

В связи с этим информирую вас о том, что публикация в "Советской Белоруссии" от 13 августа 1996 г. явилась поспешной.

Фактически опубликовано не решение Президента, а предложения Службы контроля Президенту.

Из-за оплошности Администрации Президента эти материалы попали на страницы президентской газеты преждевременно, за что приношу вам и Валентину Ивановичу свои извинения.

Заверяю вас: виновные будут наказаны.

Желаю вам плодотворной и результативной работы.

А.Лукашенко

17 августа 1996 г.

Кіраўнікі прадпрыемстваў, арганізацый, устаноў, гаспадарак не сталі простымі назіральнікамі ў палітычнай, магчыма, гульні. Сабралі подпісы ў падтрымку Малішэўскага і даслалі прэзідэнту. Адказ не прымусіў доўга чакаць (яго і змяшчаем).

У тэлефоннай размове старшыня райвыканкома на пытанне, які ў яго настрой пасля гэтых усіх падзей, адказаў:

–Настрой рабочы. Працуем.

Лёс іншых звольненых раённых начальнікаў пакуль невядомы.

Васіль САВІЦКІ.

Адным абзацам

☐ 21 верасня– Нараджэнне Багародзіцы. У гэта свята ў мінскім парку Дружбы народаў адкрыецца праваслаўная капліца ў гонар іконы Боскай маці, якая стане знакам усенароднай памяці ахвяраў чарнобыльскай трагедыі.

☐ У хуткім часе навасёлаў і жадаючых змяніць дызайн кватэры чакае расчараванне, бо, згодна з распараджэннем Дзяржаўнага мытнага камітэта, з 12 жніўня ўся мэбля, што перавозіцца фізічнымі асобамі праз мяжу Беларусі суправаджальным багажом, абкладаецца пошлінай у памеры 50%, што прывядзе да росту кошту мэблі.

☐ Калі верыць словам прэзідэнта, то ў хуткім часе мы нарэшце зможам наведацца ў мінскі Палац Рэспублікі– будаўніцтва гэтага даўгабуда плануецца завяршыць у 1997 годзе.

☐ Калі беларускія спіртзаводы пяройдуць на зерне па новых цэнах, то, як мяркуе міністр сельскай гаспадаркі і харчавання Лявонаў, кошт гарэлкі непазбежна падымецца.

☐ Адбылося абмеркаванне праграмы развіцця краіны. У 1997 годзе чакаецца рост валавага ўнутранага прадукта на 5%, курс долара, мяркуецца, ў сярэднім за год будзе роўным 17800 руб., колькасць беспрацоўных на канец наступнага года– 6,3%. Практычна ўсе мерапрыемствы праграмы па вырашэнні праблем неадэкватныя прычынам і глыбіні эканамічнага крызісу, пераўтварэнні праграмы прадугледжваюць канцэнтрацыю камандных вышынь у руках дзяржавы. Устаноўка на "рынкавы сацыялізм" толькі прадоўжыць агонію сістэмы.

☐ 19 жніўня на Мінскім аўтамабільным заводзе прайшоў мітынг, у якім удзельнічалі некалькі тысяч чалавек. Прычына масавай акцыі– затрымка выплаты заработнай платы за ліпень. Адміністрацыя завода паабяцала пачаць выплату ў сераду, але толькі ўсяго 30% ад патрэбнай сумы. На пагашэнне ўсёй запазычанасці грошай няма.

☐ Адбылася першая рада Маладзечанскай філіі Беларускага Дэмакратычнага аб'яднання "Ветэран", на якой былі разгледжаны планы грамадска-палітычнай дзейнасці на бліжэйшы перыяд.

Навіны

Наступны нумар– тоўсты

30 жніўня "Рэгіянальная газета" выйдзе двайным аб'ёмам. Мы даўно планавалі зрабіць гэты крок, але магчымасці з'явіліся толькі сёння. Такія "тоўстыя" нумары мы маем намер выпускаць і далей. Пакуль– раз на месяц. Затым часцей. Рэдакцыя пастараецца, каб "патаўсценне" газеты не адбілася на кішэні чытача. Нумар, як дарэчы, і далейшыя, будзе каштаваць у розніцу ўсяго толькі паўтары тысячы рублёў.

Звярніце ўвагу: падпісная цана застаецца ранейшай– 4 тысячы на месяц. Падпішыцеся, і вы выйграеце!

На IV квартал падпіска каштуе 12 тысяч рублёў.

Рэдакцыя.

Газета атрымае метрыку

"Новая газета Смаргоні", аб стварэнні якой "РГ" у свой час паведамляла, зарэгістравана ў Дзяржкамітэце па друку пад нумарам 640. Рэдакцыя, якая пакуль налічвае ўсяго 2 чалавекі, атрымае пасведчанне.

Рамуальд Улан, рэдактар і заснавальнік новага выдання, бачыць яго і як газету прыватных бясплатных аб'яў, і як крыніцу інфармацыі аб гарадскім жыцці: мы– альтэрнатыўная газета, якая асвятляе падзеі з пункту гледжання абывацеля.

Тыраж газеты пакуль 900 экземпляраў, 2 старонкі, фармат А3.

Дарэчы, "Новая газета Смаргоні" дапаможа смаргонцам размясціць сваю рэкламу на старонках "Рэгіянальнай газеты". Тэлефон для даведак у Смаргоні 52948.

Ніколі не гавары ніколі

МАЛАДЗЕЧНА. Звесткі аб увядзенні з 1 верасня ў школе мастацтваў платы за навучанне не пацвердзіліся.

Адміністрацыя ўстановы вырашыла падобнае не рабіць. Гэта пры тым, што наўрад ці бацькі адмовіліся б ад невялікай аплаты за адукацыю з эстэтычным ухілам для свайго дзіцяці. Атрыманыя ж сродкі маглі пайсці на ўмацаванне матэрыяльна-тэхнічнай базы– закупку музычных інструментаў, сцэнічных касцюмаў, фарбаў, мальбертаў і да т. п.

Школа пастаянна расшыраецца, хаця там і існуе адбор вучняў у першыя класы. Наспела неабходнасць вызваліць яе ад абавязковага прыёму дзяцей з мікрараёна.

–Прымаем да сябе вучняў з усяго горада,– гаворыць дырэктар школы мастацтваў Людміла Васілевіч.– Таленавітаму дзіцяці мы не скажам "не".

Аддзел інфармацыі.

Жніво: убіраюць збожжа і снарады

МЯДЗЕЛ. У вёсцы Задубенне Крывіцкага пассавета знойдзены снарад. Сапёры з Мінска спрацавалі аператыўна.

Але гэта хутчэй выключэнне. Калі раней выбуханебяспечныя прадметы ліквідавалі на працягу 24 гадзін, то цяпер салдатаў чакаюць, бывае, і па шэсць дзён.

Штогод у раёне знаходзяць да 20 "падарункаў". Да прыкладу, вёска Занарач багатая на артснарады, а вёска Равячы - на авіябомбы нямецкай вытворчасці.

Райвыканкомам праводзіцца растлумачальная работа з насельніцтвам. Бо тут добра памятаюць, як камбайнер кувалдай выбіваў з уборачнага механізма авіябомбу. Яму пашчасціла.

Аддзел інфармацыі.

Кухары працуюць на палетках

СМАРГОНЬ. Інжынеры-механікі, тэхнолагі, мантажнікі, кухары, што стаяць на ўліку ў цэнтры занятасці, падаліся на вёску.

Гаспадаркі з ахвотаю іх запрашаюць, прапануючы часовую работу. Ад пачатку года і па сённяшні дзень 1150 спецыялістаў іншых прафесій працавалі і працуюць на зямлі: ад вывазу камянёў да ўборкі збожжа.

Найбольш прыйшліся даспадобы ўчарашнія гараджане і сённяшнія вяскоўцы калгаснікам "Кушлянаў", імя Калініна. Усяго ў цэнтры занятасці зарэгістравана 2475 беспрацоўных.

Аддзел інфармацыі.

"Ніва" падвяла

ВІЛЕЙКА. І да чаго толькі ні дадумаецца чалавек ад беднасці! У саўгасе "Карпавічы" аднавілі стары камбайн, які атрымалі ў 1982 годзе. Фактычна з двух непрацуючых камбайнаў зрабілі адзін.

Сёмага жніўня камбайнер Віктар Старадуб убіраў ячмень на полі ля Шыпкоў. У час выгрузкі зерня заклініла падшыпнік і з-за трэння загарэліся адыходы збажыны ўнутры корпуса. Камбайнер і яго памочнік спрабавалі патушыць полымя. Але вогнетушыцель спрацаваў неэфектыўна. Прыбыўшы на выклік экіпаж пажарнай машыны ліквідаваў загаранне. Людзі не пацярпелі, але абгарэў рухавік і электраправодка камбайна.

Алена АЛЬФЕР.

"Дон" згарэў

МАЛАДЗЕЧНА. У калгаса "Усход" згарэў ушчэнт "Дон 1150". Камбайн працаваў у полі, калі "каратнула" электраправодка. Людзі не пацярпелі.

Сведчаць дакументы

1939-1941

Хроніка злачынстваў

Працяг. Пачатак у №№28-33.

Сёння з шэрагу матэрыялаў аб злачынствах НКВД мы друкуем дакумент, змешчаны ў зборніку "За дзяржаўную незалежнасць Беларусі", выдадзеным Беларускай Цэнтральнай Радай на эміграцыі ў Лондане ў 1960 годзе. Дакумент падаецца ў правапісе арыгінала.

Вынятка са сьведчаньня Васіля Місюля, прадстаўленага ў 1954 г. адумысловаму камітэту Амэрыканскага Кангрэсу, пад старшынствам Ч. Керстэна, дасьледуючаму камуністычную агрэсыю

(З калекцыі І. Касяка)

Па прафэсыі я настаўнік народнай школы. Я жыў і працаваў у Заходняй Беларусі да 1944г. Ад 1944 г. да 1950 г. я жыў у Нямеччыне як эмігрант. У 1950 г. я выэміграваў у СШПАмэрыкі.

Я хачу падаць наступныя інфармацыі адносна савецка-Расейскай палітыкі "вызваленьня" на Заходняй Беларусі ад 1939 г. да 1941 г.

Па звальненьні мяне з працы настаўніка савецкімі ўладамі, за неадпаведную самакрытыку, я доўга ня мог знайсьці занятку. Нарэшце некалькі месяцаў да вайны з немцамі, пры помачы знаёмых я прыстроіўся бугальтарам у домаўправе гораду Вялейкі. У гэтым часе пачаліся масавыя дэпартацыі жыхароў Беларусі ў Сыбір. Прыпамінаецца наступны эпізод.

Аднае раніцы ня прышоў на працу мой памоцнік Яцкевіч. Хутка выясьнілася, што яго мінулай ночы забрала НКВД. Але яму належыла аплата за працу. Я, як бугальтар, пастанавіў аднесьці яговыя грошы на станцыю, дзе ён сядзеў у цягніку, які яшчэ не адыйшоў. На станцыі я пабачыў жудасны абраз. Там стаяў даўгі цягнік, з нейкіх 60 вагонаў, у якіх перавозілі звычайна скаціну. Цягнік быў абстаўлены ўзброенымі жаўнерамі НКВД з абодвух бакоў, па 4 вартаўнікі каля кожнага вагону. Вакенцы вагонаў былі закратаваныя калючым дротам і немагчыма было бачыць у іх людзей.

На станцыі было шмат сваякоў арыштаваных, якія прынясьлі ежу, ці вопратку для сваіх родных, якія былі ў вагонах. Жаўнеры нікога не дапушчалі да цягніка і намаўлялі людзей, каб яны вярталіся дамоў, бо ў вагонах людзі маюць усяго досыць і нічога не патрабуюць, а перадаванае вікідаюць прэч на другі бок цягніка, хаця там не было нічога відаць выкіненага.

Мяне так сама доўга не дапушчалі да цягніка. Толькі галоўны начальнік, які кіраваў дэпартацыяй, дазволіў мне перадаць зароблены грошы Яцкевічу. Пасьля доўгага шуканьня і лаянкі з жаўнерамі, мне паказалі вагон, у якім меў быць Яцкевіч. Падвязаўшы грошы на кій, я перадаў іх у руку, якая высунулася праз калючы дрот вакенца, ня ведаючы чыя гэта была рука, бо твару пабачыць з зямлі было немагчыма.

Гэта толькі адзін цягнік з дэпартаванымі на Сыбір беларусамі, які я бачыў асабіста. Але з Вялейкі іх адышло значна больш.

Іншы, яшчэ больш жудасны абраз бальшавіцкай апекі на беларускіх землях я бачыў пасьля таго, як бальшавікі ўцяклі з Вялейкі перад наступаючымі нямецкімі войскамі. Калі ўсе ўпэўніліся, што наехаўшыя з Савецкай Расеі бальшавікі ўцяклі, а іх мясцовыя памоцнікі пахаваліся, то шмат народу захацела адведаць турму, з якой у начы вывезлі ўсіх арыштаваных невядома куды. У турме нашым вачом паказаліся абставіны, у якіх бальшавікі трымалі людзей і якіх нельга было забыцца да сьмерці. На ніжэйшым паверху камэры былі высака забалочныя нячыстотамі, урынай, брудні саломай. Вышэйшыя камэры былі пазаліваныя нячыстотамі з парашак. Смурод у будынку быў не да вытрыманьня.

На турэмным панадворку была пабудаваная невялікая зямлянка, з якой ішоў акрываўлены сьлед па зямлі ад нечага цяжкага валочанага ў бок сьвежа закопанай траншэі тут-жа на гародзе. У зямлянцы мы пабачылі моцна апрысканую крывёю сьцяну, на якой было шмат дзюрак ад куль. На падлозе з пяском быў ваграмадны грыб згусьцелай крыві. Тут стралялі людзей, якіх пасьля цягнулі па зямлі ў траншэю.

На другі дзень створаная гарадзкая ўправа, пад кіраўніцтвам Л. Сапешкі, прыступіла да раскопак на турэмным панадворку. Я бачыў як адкапалі адну самую сьвежую траншэю. Тут былі застраленыя куляй у патыліцу людзі, са зьвязанымі назад калючым дротам рукамі, уложаныя адзін каля другога і прысыпаныя ня тоўстым слоем зямлі. Пласты людзей ляжалі адзін над другім, раздзеленыя ня тоўстым слоем зямлі. Пры мне адкапалі тры пласты яшчэ сьвежых трупаў. Шмат хто з людзей мог распазнаць сваіх родных, ці знаёмых па твары, а ў ніжэйшых пластох— па вопратцы. Далейшых раскопак яне бачыў, бо на панадворку турмы немагчыма было стаяць дзеля цяжкога паху ад адчыненых магіл. Пры мне было выкапана больш за сотню трупаў. Распазнаных забралі родныя з бліжэйшых вёсак і пахавалі на сваіх могілках. Рэшту ахвяраў перавезьлі на гарадзкі могільнік і пахавалі па хрысьціянскаму абраду.

Агулам знойдзена ў вялейскіх турэмных траншэях каля 500 трупаў людзей, вымардаваных НКВД за паўтара году савецкай улады. Так было ў невялічкай Вялейцы (у самой Вялейцы ў тыя часы жыло каля 4000 насельніцтва), апеж такія парадкі былі пад саветамі па ўсёй шматпакутнай Беларусі.

Травень, 1954 г., Нью-Йорк.

Працяг будзе.

Андрэас Папандрэу мог лічыць сябе беларусам. Ашмянцам.

Сёлета на 78-м годзе жыцця памёр шматгадовы прэм'ер-міністр Грэцыі, лідэр сацыялістычнай партыі ПАСОК Андрэас Папандрэу. У жалобным пасланні ААН назвала яго вялікім гуманістам, прэзідэнт ЗША Біл Клінтан даслаў грэчаскаму народу спачуванні. Дзед гэтага выбітнага чалавека, які быў доктарам Ягелонскага і Маскоўскага універсітэтаў, выходзец з Беларусі.

Звалі яго Зыгмант Мінейка. Нарадзіўся ён у сям'і паўстанца 1830-31 году у вёсцы Балванішкі (зараз Зялёны Бор) на Ашмяншчыне; з'яўляўся членам Ашмянскай рэвалюцыйнай арганізацыі "Пёнтковічы", на адным са сходаў якой прысутнічаў Ф. Багушэвіч, які школьны сябра і паплечнік па зброі. Зыгмант Мінейка кіраваў паўстанцкім атрадам пад псеўданімам "Баравы". 5 ліпеня 1863 года быў асуджаны за ўдзел у паўстанні да расстрэлу, які замянілі 12 гадамі катаргі.

У Сібіры Мінейка сярод ссыльных арганізаваў падполле, дзе яго ведалі пад празвішчам Струміла. У якасці сувязнога ад сібірскага падполля ў 1865 годзе прыехаў у Маскву. Там яго зябяспечыў грашыма і адрасамі пецярбургскіх явак Баляслаў Шастаковіч— сын паўстанца 1830-1831 г. з в. Калодна Мядзельскага раёна, дзед вядомага кампазітара Д. Шастаковіча. Пасля выканання даручэнняў падпольшчыкаў выехаў за мяжу.

Ён бліскуча праявіў сябе пры будаўніцтве чыгункі ў Балгарыі. Па яго ініцыятыве ў 1875 годзе вяліся раскопкі ў Эпіры (паўночная Грэцыя), была адкрыта старажытная Дадона. З 1881 года жыў у Афінах, кіраваў дэпартаментам грамадскіх работ: рэгуляцыя рэк, будаўніцтва мастоў, дарог.

Яго пяру належаць допісы аб першых Алімпійскіх гульнях новага часу, працы па ваеннай гісторыі. Ён быў удзельнікам вайны з Турцыяй за Крыт. Ганаровы грамадзянін Грэцыі. У 1911 і ў 1922 гадах наведваў радзіму. Памёр 25 снежня 1925 года ў Афінах. Ад жонкі Прозерпіны Менарэс меў сямёра дзяцей. Дачка Соф'я выйшла замуж за знакамітага палітычнага дзеяча Грэцыі Георгіоса Папандрэу. Ад гэтага шлюбу ў 1919 годзе нарадзіўся сын Андрэас— будучы лідэр правячай партыі.

Яська ДРАЎНІЦКІ,
Мядзельскі р-н, в. Куцькі.

Візіт хрысціян з Германіі

МАЛАДЗЕЧНА. З сённяшняга дня па 31 жніўня прадоўжыцца візіт хрысціян з Эслінгена на гэтых мясцінах. Трэці год яны сябруюць з маладзечанцамі, і кожны раз да іх прыезду рыхтуецца цікавая праграма.

У суботу маладыя хрысціяне з Нямеччыны пазнаёмяцца з мясцовымі цэрквамі, іх служыцелямі. У нядзелю на Блакітных азёрах адбудзецца набажэнства. Госці плануюць таксама наведаць Валожын.

У скаўцкім пакоі па вул. Талстога, 12 у сераду пройдзе прэс-канферэнцыя па арганізацыі сумеснай работы Саюзаў хрысціянскай моладзі Эслінгена і Маладзечна.

Усіх, каму неабыякавыя пытанні веры ў Ісуса Хрыста, вывучэнне Біблії, духоўная спадчына, запрашаем прыняць удзел у прэс-канферэнцыі.

Мікола КАПЦЮГ.

Кaўбасная канкурэнцыя

ВАЛОЖЫН Сёння за пакупніка тут змагаецца не толькі спажывецкая каапэрацыя. Нароўні з ёй гандлююць і прыватнікі, і разнастайныя фірменныя магазіны прамысловых прадпрыемстваў, калгасаў.

Раней, напрыклад, за каўбаснымі вырабамі, калі не падабаліся мясцовай вытворчасці, пакупнікі ехалі ў сталіцу ці Маладзечна. А сёння— толькі выбірай ды параўноўвай смакавыя вартасці, тавары выгляд і, зразумела, цэны.

Варта было стаць на два летнія месяцы на рамонт каўбасную цэху калгаса імя К. Маркса, які мае ў райцэнтры фірменны магазін, як пустую нішу адразу запоўнілі камерсанты. Цэлер у прыватны магазін "Альянс" два разы на тыдзень прывозяць вараныя і вэнджаныя каўбасы, сасіскі і сардэлькі з Ашмянскага мясакамбіната. Народ, трэба сказаць, чакае гэтых прывозаў. Ды і па цане тавар таннейшы за пяршайскія далікатэсы.

Магазін "У добры шлях!" аўтапарка №14 гандлюе выключна маладзечанскімі каўбасамі, "Пеўнік" ад Івянецкага племптушказавода— вырабамі з птушынага мяса.

І майстры каўбаснага цэха камбіната каапэратыўнай прамысловасці, калі пастараюцца, зробяць адменныя каўбасы. Асабліва ўпадабаў народ мясцовую "Салямі". Папачка гэтай каўбасы "цягне" прыкладна на 28-30 тысяч. Нават рыначныя гандляры без яе не пакідаюць Валожын.

Наталля ШТЭЙНЕР.

Будаўнікі любяць выпіць

СМАРГОНЬ. Брак на вытворчасці, няпоўныя сем'і, хворыя дзеці, зламаныя лёсы— рахунак, які суправаджае жыццё аматараў выпіць.

Усё гэта дорага каштуе і гораду. Таму тут сур'ёзна ўзяліся за выпівох. На прадпрыемствах адраджаюцца камісіі па барацьбе з п'янствам, таварыскія суды. Пры домакіраўніцтвах створаны саветы прафілактыкі, праходзяць спаборніцтвы на дамы ўзорнага ўтрымання.

Распачала работу ў абноўленым саставе камісія гарвыканкома па барацьбе з п'янствам, якую ўзначаліў намеснік старшыні Г. Сафронаў. А накіроўвае дзейнасць усіх гэтых грамадскіх арганізацый каардынацыйны савет гарвыканкома.

Сёння найбольш, відаць, п'юць на рабоце будаўнікі. Цікава, што на рабочае месца прыходзяць у добрым падпітку... вартаўнікі. Камісіяй затрыманы вартаўнікі гарадской рацыі фірмы "Ахова", аўтакалоны №10.

—У нас цесная сувязь з міліцыяй,— адзначыў Станіслаў Юркевіч, інспектар гарвыканкома па рабоце з грамадскімі фарміраваннямі,— і дастаткова паўнамоцтваў, каб выпівоха адказваў за свае дзеянні.

Васіль САВІЦКІ.

Граніца

А я па шпалах, ізноў па шпалах

АСТРАВЕЦ. За часы існавання пагранкамендатуры яе супрацоўнікам даводзілася затрымліваць парушальнікаў усюды: пачынаючы з цягнікоў і заканчваючы ляснымі "дарогамі жыцця". Але нядаўна яны сустрэлі парушальнікаў у даволі незвычайным месцы: на рэйках.

Такім манерам трапіць у Літву вырашылі два сябрукі. У аднаго з іх, літоўца, была толькі даведка аб вызваленні з месца зняволення. У другога— пашпарт грамадзяніна Расіі. І вось ішлі яны па шпалах, пакуль не натрапілі на паграничны нарад.

Падчас размовы высветлілася, што Б., які жыве ў расійскай глыбінцы, ні слыхам, ні дыхам не чуў пра існаванне беларуска-літоўскай мяжы. Мажліва, так яно і было, але тым не менш няўдалым падарожнікам давялося павярнуць назад.

Мар'ян ВЯНГРОЎСКІ.

Дзеці адпачываюць. Урачы стажыруюцца

ВАЛОЖЫН. Па 30 дзяцей з забруджаннай зоны рабна пяты раз запар прымаюць у невялікім нямецкім гарадку Браўнфельдс.

Па ініцыятыве грамадскай арганізацыі "Жыццё пасля Чарнобыля", якую стварыла і ўзначальвае настаўніца-пенсіянерка Лоры Герстэр, у састаў груп абавязкова трапляюць вучні Сугваздаўскай базавай і Каменскай сярэдняй школ, а таксама пакідаюцца месцы для дзяцей з захвораннямі шчытападобнай залозы.

Менавіта ў клініках гэтага горада і наваколльных па запрашэннях нямецкага боку праходзяць стажыроўку валожынскія медработнікі. Сёлета— урач-хірург, які займаецца зонаграфіяй, В. Грыка і медсястра дзіцячай кансультацыі А. Кавалеўская. А ўсяго за гэты невялікі адрэзак часу на стажыроўцы пабывалі каля 15 медработнікаў: педыятары, хірургі, гінеколагі, анестэзіятары.

Наталля ШТЭЙНЕР.

Перспектывы— халодныя кватэры

ВІЛЕЙКА. Кватэраздымшчыкі завінаваціліся звыш за 700 мільёнаў рублёў.

За апошнія месяцы народным судом вынесены рашэнні па шасці справах аб спагнанні з неплацельшчыкаў, з улікам пені, 13,2 мільёна рублёў. Падрыхтававаны ў суд каля 30 іскавых заяў, кожная з якіх на суму больш за два мільёны.

Па запазычанасці ўражвае вуліца імя Л. Талстога. Жыхары толькі дзвюх шматпавярховак не заплацілі 48 мільёнаў рублёў.

Частка платы за кватэру і камунальныя паслугі ідзе на набыццё паліва. Калі ў бюджэт не паступяць своечасова гэтыя грошы, не будзе за што набыць мазуту.

Аддзел інфармацыі.

Банк ёсць. Але грошы кладзіце ў панчоху

АСТРАВЕЦ. Днямі завітаў з пэўнай сумай грошай у аддзяленне "Белагрaпрамбанка", каб аформіць уклад. Але як быў здзіўлены, калі там паведамілі, што з 7 жніўня не адкрываюць тэрміновых укладаў і нават на тыя рахункі, што ўжо адкрыты грамадзянамі, нельга пакласці грошы. Факт, згадзіцеся, даволі цікавы. Няўжо і аддзяленне "Белагрaпрамбанка", падобна "Белбізнесбанку", "зматвае вуды" і закрывае дзейнасць у нашым раёне? Ці грошы для банкаў наогул непатрэбныя? Парадокс, ды і толькі.

Сітуацыю папрасіў растлумачыць кіраўніка аддзялення АКБ "Белагрaпрамбанк" С. Малышава.

—Такая сітуацыя склалася таму, што ў сувязі з дастаткова-васцю крэдытных рэсурсаў галаўны банк прыняў рашэнне часова не прымаць грошай,— зазначыў Сяргей Мікалаевіч.— Хутчэй за ўсё, уклады тэрмінам на адзін месяц мы будзем прымаць недзе ў кастрычніку.

Але парапельна з гэтай забаронай вядзецца прыём грашовых сродкаў тэрмінам на 91 дзень. Што рабіць з "бабкамі", калі яны ёсць, кожнаму вырашаць самому.

Мар'ян ВЯНГРОЎСКІ.

Праграма тэлебачання

Понедельник, 26 августа

Белорусское телевидение

7.30 Утренний коктейль. **7.50** Экономикст. **8.00** М/ф. **8.20** "Экзамен на директора". Х/ф. **9.40** Темная комната. **10.10** Финансовое время. **15.00, 18.50, 0.20** Новости. **15.15** "Флиппер". **15.40** М/ф. **16.05** "Настанет свой черед". Т/ф. **17.05** На добрый лад. **17.20** "Познай себя". **17.50** Музыкальный антракт. **18.00** Финансовое время. **18.25** Экономикст. **18.35** MTV. **19.05** "Риск-версия". **19.40** "Это мы не проходили...". **19.55** Белорусский дом. **20.40** Колыбельная. **21.00** Панорама. **21.45** Спортивный телекурьер. **22.05** Х/ф "Дорогой мой человек". **23.50** Мотоспорт.

ОРТ

8.00, 11.00, 14.00, 17.00, 22.25 Новости. **8.15** "Новая жертва". **9.05** Поле чудес. **10.05** Человек и закон. **10.30** Угадай мелодию. **11.10** ТРК "Мир". **11.50** "Четыре танкиста и собака". **12.50** "Виктор Михайлов. Чтобы помнили..." **13.30** Любовь с первого взгляда. **14.20** "Рыцарь Отважное Сердце". М/ф. **14.45** Марафон-15. **15.00** Звездный час. **15.40** "Элен и ребята". **16.05** Джэм. **16.30** "Вокруг света". **17.20** "Новая жертва". **18.10** Час пик. **18.35** Угадай мелодию. **19.00** Если... **19.45** Спокойной ночи, малыши!. **20.00** Время. **20.40** Сериал "Багз — электронные жучки". **21.45** "Серебряный шар". **22.35** Х/ф "Шамара".

Канал "Россия"

16.00, 19.00, 22.00, 23.10 Вести. **16.20** Музыка всех поколений. **16.35** Зависит от тебя. **16.50** "Челленджерс". **17.20** Тележурнал "Охрана труда". **17.30** L-клуб. **18.15** Момент истины. **19.30** "Санта-Барбара". **20.25** Джентльмен-шоу. **20.55** Погода на завтра. **21.00** Хоккей. Кубок мира. **23.00** Новинки от "ТВ-медиа". **23.25** Со скоростью звука.

Санкт-Петербург

16.55, 18.55, 22.05 Информ ТВ. **17.05** "Философия по Филу". **17.30** Стиль жизни. **17.35** "Экстрасенс". Х/ф. **18.40** Большой фестиваль. **19.15** Спорт. **19.20** "Первая любовь". **20.10** Фортепианные пьесы Шуберта, Прокофьева, Шопена. **20.40** Телеслужба безопасности. **20.55** Спортивное обозрение. **21.05** "Камо грядеши". Х/ф (Италия). **22.25** "Город". Х/ф.

НТВ

17.00 Д/ф "Дикая природа: борьба за жизнь". **17.30** Футбольный клуб. **18.00, 21.00, 23.20** Сегодня. **18.35** Д/ф "Охота за похитителями атомных секретов". **19.00** Х/ф "В первый раз" (США). **20.30** "Конюшня Роста. Возлюби". **21.35** "Дом ужасов Хаммера". **22.30** Времечко. **23.20** Открытый чемпионат США по теннису.

Вторник, 27 августа

Белорусское телевидение

7.30 Утренний коктейль. **7.50** Экономикст. **8.00, 15.00, 18.50, 0.10** Новости. **8.15** Авто-парк. **8.30** Бездельник. **9.00** "Все про все". **9.25** "Это мы не проходили..." **9.40** Туробъектив. **10.00** "Рэкс — верный друг полицейского". **15.15** "Флиппер". **15.40** М/ф. **15.55** Гости в дом. **16.25** "Мечта детства". **16.50** Острый угол. **17.20** Уроки Н.Новожиловой. **17.50** Музыкальный антракт. **18.00** "Праздник воды и огня". **18.15** Будьте здоровы. **18.25** Экономикст. **18.35** MTV. **19.05** "Рэкс — верный друг полицейского". Закл. серия. **20.00** Творцы. **20.40** Колыбельная. **21.00** Панорама. **21.55** Хроника жатвы-96. **22.10** Х/ф "Воздушные пираты". **23.30** Музыка без границ.

ОРТ

5.00 Телеутро. **8.00, 11.00, 14.00, 17.00, 22.40** Новости. **8.15** "Новая жертва". **9.05** Если... **9.45** Смехопанорама. **10.15** "Почему заяц прячется". М/ф. **10.30** Угадай мелодию. **11.10** ТРК "Мир". **11.50** Х/ф "Голос". **13.25** Любовь с первого взгляда. **14.20** "Рыцарь Отважное Сердце". **14.45** Кварьете "Веселая квампания". **14.55** Мультитроллия. **15.10** Волшебный мир, или Синема. **15.40** "Элен и ребята". **16.05** ...До шестнадцати и старше. **16.30** "Вокруг света". **17.20** "Новая жертва". **18.10** Час пик. **18.35** Угадай мелодию. **19.00** "В поисках утраченного". **19.45** Спокойной ночи, малыши!. **20.30** Время. **20.40** Х/ф "Весна". **22.40** Новости. **22.50** Хит-парад.

Канал "Россия"

16.00, 19.00, 22.00, 23.35 Вести. **16.20** Музыка всех поколений. **16.35** Зависит от тебя. **16.50** "Челленджерс". **17.20** Тележурнал "Здоровье". **17.30** Клип-антракт. **17.35** М/ф "Сказка сказок". **18.00** Чрезвычайный канал. **18.30** "Ничего, кроме..." **18.40** "Темная" для Г.Явлинского. **19.30** Х/ф "Подкидыш". **21.05** Погода на завтра. **21.10** Хоккей. Кубок мира. **23.25** Новинки от "ТВ-медиа". **23.50** Музыка всех поколений.

Санкт-Петербург

11.55, 12.55, 13.55, 15.00, 16.55, 18.55, 22.00 Информ ТВ. **12.05** "Первая любовь". **13.10** Срок ответа — сегодня. **13.40** Советы садоводам. **14.05** "Ришелье". Х/ф (Франция). 1-я с. **15.15** "Город". Х/ф. **16.30** М/ф. **16.40** Телеслужба безопасности." **17.05** "Философия по Филу". **17.30** Стиль жизни. **17.35** Показывает Ленинградская областная телекомпания. **18.40** Большой фестиваль. **19.15** Спорт. **19.20** "Первая любовь". **20.10** "Вместе с молодыми". Музыкальный фильм. **20.40** Телеслужба безопасности. **20.55** Спортивное обозрение. **21.05** "Ришелье". Х/ф. 1-я с. **22.15** Блеф-клуб.

НТВ

6.00, 13.00 Сегодня. **6.20** "Повелитель джунглей". Х/ф (Германия). **6.45** "Судья". Х/ф (Италия). **7.35** Х/ф "Семьдесят раз по семь" (Аргентина). **9.05** Д/ф "Вспомни те годы. 1945-1946". 2-я, 3-я с. (Великобритания). **10.35** Х/ф "В первый раз" (США). **12.05** "Дом ужасов Хаммера". **12.00** Х/ф "Спаси и сохрани". **17.00** Открытый чемпионат США по теннису. **18.00, 21.00, 23.00** Сегодня. **18.35** Д/ф "Дипломатия ЦРУ" сериала "Шпионы". **19.00** Х/ф "Главный офис" (США). **20.35** Группа "Наутилус Помпилиус". **21.35** "Дом ужасов Хаммера" (США). **22.30** Времечко. **23.20** Открытый чемпионат США по теннису.

Среда, 28 августа

Белорусское телевидение

7.30 Утренний коктейль. **7.50** Экономикст. **8.00, 15.00, 18.50, 0.20** Новости. **8.15** М/ф. **8.45** "Рэкс — верный друг полицейского". **9.40** Видимо-невидимо. **15.15** "Флиппер". **15.40** М/ф. **16.10** Многоголосие. **16.40** 23 градуса 40 минут на восток от Гринвича. **17.10** Усадьба. **17.30** Кредо. **17.50** Музыкальный антракт. **18.00** "Знахарь". Д/ф. **18.25** Экономикст. **18.35** MTV. **19.05** "Дежурная аптека". Телесериал (Испания). 1-я с. **20.05** "Кто это?" **20.10** Супергол. **20.40** Колыбельная. **21.00** Панорама. **21.55** Музыкальный антракт. **22.05** "Лыжный патруль". Х/ф. **23.40** Королевская охота.

ОРТ

17.00, 22.10 Новости. **17.20** "Новая жертва". **18.10** Час пик. **18.35** Угадай мелодию. **19.00** Тема. **19.45** Спокойной ночи, малыши!. **20.00** Время. **20.40** Х/ф "Зона "Любэ". **22.20** Поет Валентина Толкунова.

Канал "Россия"

6.30 Утренний экспресс. **7.00, 10.00, 16.00, 22.00, 23.15** Вести. **7.20** "Мак и Матли". **7.45** Время деловых людей. **7.55** "Сын камня и Великан". М/ф. **8.05** Проще простого. **8.30** Джентльмен-шоу. **9.00** "Санта-Барбара". **9.55** Товары — почтой. **10.20** "Колье Шарлотты". Х/ф. 1-я с. **16.20** Музыка всех поколений. **16.30** Зависит от тебя. **16.45** "Челленджерс". **17.15** Экс эль мьюзик. **17.25** Своя игра. **17.55** Футбол. Товарищеский матч. **19.55** "Санта-Барбара". **20.50** Погода на завтра. **20.55** Сам себе режиссер. **21.25** "Слепое правосудие". Х/ф (США). **23.05** Новинки от "ТВ-медиа". **23.30** Музыка всех поколений.

Санкт-Петербург

11.55, 12.55, 13.55, 15.00, 16.55, 18.55, 22.00 Информ ТВ. **12.05** "Первая любовь". **13.10** Срок ответа — сегодня. **13.40** Советы садоводам. **14.05** "Ришелье". Х/ф (Франция). 2-я с. **15.10** "Рафферти". Х/ф. 1-я с. **16.15** "Зебра". Музыкальное приложение. **16.40, 20.40** Телеслужба безопасности. **17.05** "Философия по Филу". **17.30** Стиль жизни. **17.35** Показывает Ленинградская областная телекомпания. **18.40** Большой фестиваль. **19.15** Спорт. **19.20** "Первая любовь". **20.10** Только без паники. **20.55** Спортивное обозрение. **21.05** "Ришелье". Х/ф. 2-я с. **22.15** "Рафферти". Х/ф. 1-я с.

НТВ

6.00, 13.00 Сегодня. **6.20** Х/ф "Повелитель джунглей". **6.45** "Судья". Х/ф (Италия). **7.35** Х/ф "Человек, которого не было" (Франция). **8.55** Д/ф "Вспомни те годы. 1947-1948". **10.25** Х/ф "Главный офис" (США). **11.50** "Дом ужасов Хаммера". **12.45** М/ф. **17.00** Открытый чемпионат США по теннису. **18.00, 21.00, 23.00** Сегодня. **18.35** Д/ф "Рудольф Абель — ас шпионажа". **19.00** Х/ф "Осторожно: смотрят дети" (Франция). **20.40** Доктор Угол. **21.35** Х/ф "Дом ужасов Хаммера". **22.30** Времечко. **23.20** Открытый чемпионат США по теннису.

Четверг, 29 августа

Белорусское телевидение

7.30 Утренний коктейль. **7.50** Экономикст. **8.00, 15.00, 18.50, 0.20** Новости. **8.15** Сельчане. **8.55** "Прикосновение". Д/ф. **9.05** Гости в дом. **9.35** "Дежурная аптека". **10.35** Королевская охота. **15.15** "Флиппер". **15.40** М/ф. **16.20** "...Года моей весны". Фильм-концерт. **16.50** Марсово поле. **17.20** Уроки Н.Новожиловой. **17.50** Музыкальный антракт. **18.00** "Сберечь лес от пожаров". **18.25** Экономикст. **18.35** MTV. **19.05** "Дежурная аптека". **20.05** "Оскар". **20.40** Колыбельная. **21.00** Панорама. **21.55** Хроника жатвы-96. **22.15** Х/ф "Прощай, друг!" (Франция). **23.50** "Крок".

ОРТ

17.00, 23.25 Новости. **17.20** "Новая жертва". **18.10** Час пик. **18.35** Лотто-Миллион. **19.00** "Один на один". **19.45** Спокойной ночи, малыши!. **20.00** Время. **20.40** Х/ф "Плащ и кинжал". **22.35** "Обоз".

Канал "Россия"

6.30 Утренний экспресс. **7.00, 10.00, 16.00, 19.00, 22.00, 23.25** Вести. **7.20** "Мак и Матли". **7.40** Клип-антракт. **7.50** Время деловых людей. **8.00** Проще простого. **8.30** Сам себе режиссер. **9.00** "Санта-Барбара". **9.55** Товары — почтой. **10.20** "Колье Шарлотты". Х/ф. 2-я с. **16.20** Музыка всех поколений. **16.35** Зависит от тебя. **16.50** "Челленджерс". **17.20** "Домашний лекарь". **17.30** Астрология любви. **18.00** Телескоп. **18.25** Клип-антракт. **18.30** Ничего, кроме... **18.40** "Темная" для Е.Боннэр. **19.30** "Санта-Барбара". **20.25** Сам себе режиссер. **20.55** Погода на завтра. **21.00** Хоккей. Кубок мира. **23.15** Новинки от "ТВ-медиа". **23.40** Д/ф "Маэстро". **0.10** Музыка всех поколений.

Санкт-Петербург

11.55, 12.55, 13.55, 15.00, 16.55, 18.55, 22.00 Информ ТВ. **12.05** "Первая любовь". **13.10** Срок ответа — сегодня. **13.40** Советы садоводам. **14.05** "Ришелье". Х/ф. 3-я с. **15.10** "Рафферти". Х/ф. 2-я с. **16.15** "Оркестр". Музыкальный фильм. **16.40, 20.40** Телеслужба безопасности. **17.05** "Философия по Филу". **17.30** Стиль жизни. **17.35** Показывает Ленинградская областная телекомпания. **18.40** Большой фестиваль. **19.15** Спорт. **19.20** "Первая любовь". **20.10** "Заметки в стиле рок". Фильм-концерт. **20.55** Спортивное обозрение. **21.05** "Ришелье". Х/ф. 3-я с. **22.15** "Рафферти". Х/ф. 2-я с.

НТВ

6.00, 13.00 Сегодня. **6.20** Х/ф "Чудесные годы" (США). 1-я с. **6.45** "Судья". Х/ф (Италия). **7.35** Х/ф "Дым отечества". **9.00** Д/ф "Вспомним те годы. 1049". **9.50** Х/ф "Осторожно: смотрят дети" (Франция). **11.30** "Дом ужасов Хаммера". **12.25** Группа "Наутилус Помпилиус". **12.45** М/ф. **17.00** Открытый чемпионат США по теннису. **18.00, 21.00, 23.00** Сегодня. **18.35** Д/ф "Разведчик, контрразведчик" (США). **19.00** "Зеркало треснуло". Х/ф (Великобритания). **20.50** Доктор Угол. **21.35** "Дом ужасов Хаммера". **22.30** Времечко. **23.20** Х/ф "Посредник" (США — Великобритания). **1.15** Открытый чемпионат США по теннису.

Пятница, 30 августа

Белорусское телевидение

7.30 Утренний коктейль. **7.50** Экономикст. **8.00, 15.00, 0.15** Новости. **8.15** "Еще не вечер..." **8.30** "Полет". Фильм-спектакль. **9.10** "Дежурная аптека". **15.15** "Флиппер". **15.40** М/ф. **16.20** Педагогический экран. **17.20** Провинция. **17.50** Музыкальный антракт. **17.55** Футбол. Отборочный матч молодежного чемпионата Европы. Сборная Беларуси — сборная Эстонии. **19.50** Экономикст. **20.05** Международный курьер. **20.40** Колыбельная. **21.00** Панорама. **21.55** Музыкальный антракт. **22.10** Х/ф "Маме исполняется 100 лет" (Испания). **23.55** "12, или На ночь глядя". **0.30** Акколада.

ОРТ

5.00 Телеутро. **8.00, 11.00, 14.00, 17.00,** Новости. **8.15** "Новая жертва". **9.10** "Один на один". **9.50** Играй, гармонь любимая!. **10.25** Пока все дома. **11.10** ТРК "Мир". **11.50** "Четыре танкиста и собака". **12.50** "Юрий Богатырев. Чтобы помнили..." Ч. 2-я. **13.30** Любовь с первого взгляда. **14.20** "Рыцарь Отважное Сердце". **14.45** "Карета времени". Телеспектакль. **15.10** "Северное сияние". Программа для детей. **15.40** "Элен и ребята". **16.05** "Школьный вальс". **16.30** "Вокруг света". **17.20** "Новая жертва". **18.15** Человек и закон. **18.45** Поле чудес. **19.45** Спокойной ночи, малыши!. **20.00** Время. **20.40** Х/ф "Следствие ведут Знатоки". "Мафия". Часть 1-я. **22.35** Взгляд. **23.20** Новости. **23.30** "Следствие ведут Знатоки". Часть 2-я.

Канал "Россия"

6.30 Утренний экспресс. **7.00, 10.00, 16.00, 19.00, 22.00, 23.25** Вести. **7.20** "Мак и Матли". **7.40** Клип-антракт. **7.50** Время деловых людей. **8.00** М/ф. **8.10** "Пути — дороги". Концертная программа. **9.00** "Санта-Барбара". **9.55** Товары — почтой. **10.20** Торговый дом. "Ле Монти". **10.35** "Колье Шарлотты". Х/ф. 3-я с. **16.20** Музыка всех поколений. **16.35** Зависит от тебя. **16.50** "Челленджерс". **17.20** Мой Кроха и я. **17.30** Клип-антракт. **17.35** Эх, дороги! **18.05** Театр моей памяти. **18.30** Клуб "АС". **19.30** "Санта-Барбара". **20.25** Погода на завтра. **20.30** Хоккей. Кубок мира. **22.45** От форте до пьяно. **23.15** Новинки от "ТВ-медиа". **23.40** "Джамиля". Х/ф (США). **1.05** Ночное рандеву. Уитни Хьюстон.

Санкт-Петербург

11.55, 12.55, 13.55, 15.00, 16.55, 18.55, 22.00 Информ ТВ. **12.05** "Первая любовь". **13.10** Срок ответа — сегодня. **13.40** Советы садоводам. **14.05** "Ришелье". Х/ф. 4-я с. **15.10** "Рафферти". Х/ф. 3-я с. **16.20** "Уходим завтра в море". Концерт детских коллективов. **16.40,** 20.40 Телеслужба безопасности. **17.05** "Философия по Филу". **17.30** Стиль жизни. **17.35** Показывает Ленинградская областная телекомпания. **18.40** Большой фестиваль. **19.15** Спорт. **19.20** "Первая любовь". **20.10** "Без названия". **20.55** Спортивное обозрение. **21.05** "Ришелье". Х/ф. 4-я с. **22.10** Как быть любимыми. **22.30** "Рафферти". Х/ф. 3-я с.

НТВ

6.00, 13.00 Сегодня. **6.20** Х/ф "Чудесные годы". 2-я с. **6.45** "Судья". Закл. серия. **7.35** М/ф. **7.45** Х/ф "Венок из маргариток" (Германия). **9.10** Д/ф "Вспомним те годы. 1950". **9.55** Х/ф "Зеркало треснуло". **11.40** "Дом ужасов Хаммера". **12.35** М/ф. **17.00** Открытый чемпионат США по теннису. **18.00, 21.00, 23.00** Сегодня. **18.35** Д/ф "Полет над Россией". **19.00** "Калина красная". Х/ф. **20.45** Доктор Угол. **21.35** "Дом ужасов Хаммера". **22.30** Времечко. **23.20** Х/ф "Больница "Британия" (Великобритания). **1.15** Открытый чемпионат США по теннису.

Суббота, 31 августа

Белорусское телевидение

8.00 Новости. **8.15** "Созвучие". **8.35** Республиканские соревнования по конному спорту. Конкур. **9.20** Здоровье. **9.50** Уроки Н.Новожиловой. **10.20** Все про все. **10.45** "Ералаш". **11.05** М/ф. **11.25** Многоголосие. **11.55** Мир природы и увлечений. **12.45** "И в плаванье пустился я..." Моноспектакль. **13.05** "Вселенная". Научно-популярный журнал. **14.05** Телевизионный Дом кино. **14.35** MTV. **15.20** Галерея. **15.50** "Трын-трава". Х/ф. **17.25** Белорусский дом. **18.25** Футбол. **20.25** Музыкальный антракт. **20.40** Колыбельная. **21.00** Новости. **21.45** Х/ф "Год оружия" (США). **23.40** Атланта-96. **0.10** Видимо-невидимо.

ОРТ

6.35 В мире животных. **7.10** Х/ф "Удар! Еще удар!". **8.45** Слово пастыря. **9.00** Новости. **9.15** Не зевай!. **9.45** Утренняя почта. **10.20** Смак. **10.40** "Чуден град Московъ". Фильм 5-й. **11.10** Очевидное-невероятное. **11.40** Х/ф "Торпедоносцы". **13.15** В мире животных. **14.00** Новости. **14.20** Фильм-спектакль "Дальше — тишина" по пьесе В.Дельмара. **17.00** Новости. **17.20** Лучшие автомобили мира в Москве. **17.55** Ералаш. **18.10** Х/ф "Журавушка". **19.45** Спокойной ночи, малыши!. **20.00** Время. **20.40** Х/ф "Вьетнам. До востребования". 2-я с. **21.45** Брэйн ринг. **22.30** Х/ф "Прямо над нами".

Канал "Россия"

7.00, 13.00, 19.00, 22.00 Вести. **7.20** "Другими глазами". Д/ф. **7.50** "Мак и Матли". **8.15** М/ф. **8.45** Экспортлес. **9.00** Клип-антракт. **9.05** "Бродвей" нашей юности". Д/ф. **9.30** По вашим письмам. **10.00** Вести в одинадцать. **10.15** Книжная лавка. **10.30** Песня России. **11.20** 21-й кабинет. **11.45** Проще простого. **12.15** "Школьный звонок". Телемарафон. **12.30** Человек на Земле. **13.20** "Эй, ухнем!" **13.35** Де факто. **14.00** "Грехи". Телесериал (США). 1-я с. **14.55** Бесконечное путешествие. **15.35** В мире животных. **16.00** Семь писем из Нижнего. **16.15** Дневник Кубка мира по хоккею. **16.45** Х/ф "Старший сын". **19.35** Субботний вечер с Ириной Понаровской. **20.55** Погода на завтра. **21.00** Двойной портрет. **21.50** Клип-антракт. **22.05** "Открытые новости". **23.05** Программа "А". **23.50** Хоккей. Кубок мира.

Санкт-Петербург

9.10 Стиль жизни. **9.15** Страсти-мордасти. **9.30** "Смерть коммивояжера". **10.05** "Честь имею". **10.25** Непознанное. **10.55, 12.55, 14.55, 18.55** Информ ТВ. **11.10** Ток-шоу "Наобум". **11.40** М/ф. **11.55** Еще одна Россия. **12.40** Старое танго. В.Ковель. **13.05** "Только раз". Х/ф. **13.55** "Арагон. Волшебная власть слов". Д/ф (Франция). Часть 1-я. **15.10** "Сокровища Эрмитажа". "Голубое и розовое Дега". **15.25** Парадоксы истории. "Охота на министра". **15.50** Полосатая музыка. **16.10** Зебра. **16.55** Спортивное обозрение. **17.05** "Артуш, Мерлин и семья Прхликов". Х/ф для детей (Чехия). **18.25** "Красота". Музыкальный фильм. **18.40** Большой фестиваль. **19.25** "Блондинка из Пекина". Х/ф (Франция). **20.45** М/ф для взрослых. **20.55** Светская хроника. **21.10** Блеф-клуб. **21.50** Телекомпакт. Музыкальное шоу. **22.35** "Собаки". Х/ф (Франция).

НТВ

6.00 Сегодня. **6.20** Х/ф "Чудесные годы". 3-я с. **6.45** "Большой человек". 1-я серия. **7.35** Х/ф "Винсент, Франсуа, Поль и другие" (Франция). **9.30** Д/ф "Вспомним те годы. 1951 — 1952". **11.00** Х/ф "Калина красная". **12.40** "Дом ужасов Хаммера". **17.00** Открытый чемпионат США по теннису. **18.00, 21.00** Сегодня. **18.30** Дог-шоу. Я и моя собака. **19.00** Х/ф "Страстное желание" (США). **20.00** Намедни. **20.45** Куклы. **21.35** Х/ф "К-9, или Собачья работа" (США). **23.20** Третий глаз. **0.05** Открытый чемпионат США по теннису.

Воскресенье, 1 сентября

Белорусское телевидение

8.00 "В мире праздничных чудес". Фильм-концерт. **8.30** "Колесо времени". **9.00** "Конан". М/ф. **9.25** Телебом. Добрый день, школа! **9.55** Мультиклуб. **10.15** Вершина мира. **10.35** MTV. **11.05** "Все нормально, мама!" **11.35** Туробъектив. **11.55** К Дню знаний. "Живая история. Букварь". **12.10** Студия "Окно". **12.55** "Все мы родом из детства". **13.55** Сельчане. **14.35** Авто-парк. **14.50** "Война в воздухе". Д/ф (США). 2-я с. **15.20** Поздравляем вас! **16.20** Театр в кресле. **17.00** Вершина мира. **17.20** Бездельник. **17.50** Компьютерный полигон. **18.10** "Расписание на послезавтра". Х/ф. **19.40** Колыбельная. **20.00** Резонанс. **20.50** Спортивный телекурьер. **20.55** Новости-ТВ. **21.10** Ток-шоу "Карамболь". **21.45** Х/ф "Игрок" (США). **23.50** "Соло для трубы". Д/ф.

ОРТ

7.00 Тираж "Спортлото". **7.10** "Федя Зайцев". М/ф. **7.30** Х/ф "4:0 в пользу Танечки". **9.00** Новости. **9.15** "Непутевые заметки" Дм.Крылова. **9.30** Пока все дома. **10.10** Утренняя звезда. **11.00** Служу России!. **11.30** Играй, гармонь любимая!. **12.00** Провинциальные истории. **12.30** "Подводная одиссея команды Кусто". 1-я с. **13.25** Смехопанорама. **14.00** Новости. **14.20** Звезды оперы. Зураб Соткилава. **15.20** Клуб путешественников. **16.05** Как-то раз. **16.20** Мультфейерверк. **17.20** Счастливый случай. **18.10** Клуб "Белый попугай". **19.00** Время. **19.40** Х/ф "Полицейская академия: Миссия в Москве". **21.20** "Человек, шедший за солнцем..." Памяти М.Таривердиева. **21.55** Футбольное обозрение. **22.25** Новости. **22.35** Дайана Росс — портрет.

Канал "Россия"

7.00 М/фы. **7.35** "Мак и Матли". **8.00** Полчаса с Анатолием Поперечным. **8.30** Устами младенца. **9.00** Клип-антракт. **9.05** Футбол без границ. **9.30** Присяга. **10.00** Вести в одинадцать. **10.15** Русское лото. **10.55** Звуковая дорожка. **11.50** Проще простого. **12.15** Лицо с обложки. Л.Агутин. **12.30** Книжная лавка. **13.00, 0.25** Вести. **13.20** "Эй, ухнем!" **13.30** "Грехи". 2-я с. **14.25** Караоке по-русски. **14.45** М/ф. **14.55** Империя игр. "Семейные испытания". **15.50** Репортер. **16.05** М/ф "Чокнутый", "Аладдин". **17.00** Зеркало. **17.55** Футбол. Сборная России-сборная Кипра. **20.00** "Добро пожаловать, или Посторонним вход воспрещен". Х/ф. **21.15** Погода на завтра. **21.20** У Ксюши. **21.50** Хоккей. Швеция-Финляндия.

Санкт-Петербург

9.10 Папа, мама и я - спортивная семья. **9.40** Стиль жизни. **9.55, 11.55, 13.55, 15.55, 18.55, 20.55** Информ ТВ. **10.10** Мистерия звука, феерия цвета. **10.40** Декоративное искусство Японии. **11.10** Храм. **11.35** Весь этот цирк. **12.10** "Доживем до понедельника". Х/ф. **14.10** Еще одна Россия. **15.10** Отзвуки белых ночей. **16.10** Спортивная программа. **16.35** Детское ТВ: Полосатая музыка. Хит-парад хулиганов. **17.35** Показывает Ленинградская областная телекомпания. **18.40** Сокровища Петербурга. **19.25** "Ча-ча-ча". Х/ф (Швеция, Финляндия). **21.10** Ноу смокинг. **21.55** Международное обозрение. **22.25** "Цыганский барон". Х/ф.

НТВ

6.00 Х/ф "Чудесные годы". **6.25** "Большой человек". **7.15** "Под огнем". Х/ф (США). **9.20** Д/ф "Вспомним те годы. 1953". **10.05** Х/ф "Страстное желание" (США). **11.00** Х/ф "К-9, или Собачья работа" (США). **12.35** Намедни. **13.10** Куклы. **17.00** Открытый чемпионат США по теннису. **17.30** Телеигра "Сто к одному". **18.00** Сегодня. **18.30** Х/ф "Девочка и крокодил". **19.40** Доктор Угол. **20.00** Итоги. **21.15** "Телесеть". Х/ф (США). **23.25** Открытый чемпионат США по теннису. **1.00** Автогонки "Индикар".

Тэлефонныя коды

Маладзечна	— 01773,
Вілейка	— 01771,
Смаргонь	— 01592,
Ашмяны	— 01593,
Валожын	— 01772,
Мядзел	— 01797,
Астравец	— 01591,
Мінск	— 0172

БЯСПЛАТНЫЯ ПРЫВАТНЫЯ АБ'ЯВЫ

Аб'вы па-за чаргой і дзелавога зместу — платныя
Даведкі па тэл. (01773) 53841

1 ТРАНСПАРТ

ПРАДАМ

- А/м Фольксваген-Пасат, 80 г. в., рухавік нерабочы, дакументы ёсць. Нядорага. Т. у Мал. 61954, у Віл. 56382.
- А/м Аўдзі-80, 79 г. в., у добр. стане за $1800. Т. у Віл. 55474 (пасля 20.00).
- А/м Опель-Рэкорд, 80 г. в., 1400 см. куб. Т. у Віл. 57954.
- З/ч да імпартных і айчынных а/м, бяру пад рэалізацыю з/ч. Т. у Мал. 64144.
- А/м ВАЗ 21063. Т. у Мал. 95582.
- А/м Масквіч-2140Л. Т. у Мал. 98165.
- А/м Форд-Эскорт на з/ч. Т. у Мал. 64944, 76474, у Віл. 55474 (пасля 20-00).
- А/м М-2140, 80 г. в., газ-бензін, прычапное, за $1000. Т. у Мал. 77198.
- З/ч (бамперы, дыскі, рэдуктар з/м, радыятар АКБ-190) да а/м ВАЗ 01-08, Фольксваген-Пасат б/у, нядорага. Т. у Смарг. 51609.
- Рухавік да а/м ВАЗ 011 (1300 куб. см) прабег 90 тыс. км з дакум. у выд. стане за $350. Т. у Смарг. 51609.
- Трактар МТЗ-82, нядорага. Т. у Смарг. 21567.
- Трактар МТЗ-80. Т. у Мал. 67815 (пасля 17-00).

- А/м Опель-Кадэт, 82 г. в., 5 л./100 км., растамож., за $1600. Т. у Мал. 60331, Святлана.
- Два рухавікі да матацыкла Ява-638, ІЖ-Юпітэр-2. Т. у Мал. 66207.
- А/м ВАЗ 2103, 74 г. в. з аварыйным кузавам, за $800. Т. у Вал. 54763.
- Новы аднацыліндр. матацыкл з каляскай ІЖ Планета-4 або мяняю на трактар. Віл. р-н, Даўгінаўскі с/с, в. Ясюкоўка, Паўлоўскі Алег.
- Матацыкл ІЖ-Юпітэр на з/ч. Т. у Віл. 44213 (вечарам, Сяргей).
- З/ч да рухавіка "Мерседэс 200Д", танна. Т. у Мал. 98103.
- А/м ВАЗ 2101, 74 г. в., кап. рам. 92 г., зняты з уліку, нядорага. Мал., зав. Зялёны, 92, Валодзя.
- А/м ВАЗ 2101, 79 г. в., аварыйны. Т. у Мал. 60935 (з 8 да 17-00).
- А/м Опель-Аскона, 80 г. в., бензін, 1,6, на ўліку ў Маладзечне, т/а 98 г, за $1400. Т. у Мал. 64551 (раб.), 63018 (пасля 20-00).
- А/м Опель-Рэкорд, 80 г. в., танна. Т. у Мал. 60935 (з 8 да 17-00).
- А/м ВАЗ 21013, 88 г. в., 1300 куб. см., за $2550. Мал., Ф. Скарыны, 10а-814 (пасля 19-00, акрамя выхадных).
- А/м Аўдзі-80, 86 г. в. (пераходны), не растаможаны. Т. у Мал. 61921, 63626.
- А/м БМВ-320, 81 г. в., Масквіч-2140, 84 г. в. Т. у Мал. 26174.
- А/м ЗіЛ 43310, дызель, 93 г. в., 7 тон, фургон ізатэрм.; паўпрычэп МАЗ 93862, 92 г в., бартавы, тэнтаваны, 6 тон; ГАЗ-66 грузавы бартавы, 86 г. в. Т. у Мал. 70716 (рабочы).
- А/м М-412, 86 г. в., цана па дамоўленасці. Т. у Мал. 71754, 67844.
- А/м ВАЗ 21061, 88 г. в. за $3200. Т. у Мал. 73875.
- А/м Фольксваген-Пасат, 79 г. в., біты, на з/ч. Астравец, вул.Прамысловая, 37-3.
- А/м М-2141, 89 г. в. Т. у Мал. 79233.
- А/м ВАЗ 21011 81 г. в. Т. у Мал. 63393.
- А/м Масквіч-2140 81 г. в. на ходу, добрым стане і Масквіч-21401 85 г. в. без дакументаў у аварыйным стане. Т. у Мал. 26148.
- А/м ГАЗ-66 бартавы, вайсковы, ЗІЛ-131, кунг, вайсковы. Т. у Мал. 53999.
- Матацыкл Мінск за $100. Віл. р-н, в. Чыжэвічы, 13, Ледак Валерый.

МЯНЯЮ

- Матацыкл Ява 638 на спіртное. Т. у Мал. 66207.

2 НЕРУХОМАСЦЬ

ПРАДАМ

- Гараж у ГК №5 (Лясныя). Цана па дамоўленасці. Т. у Мал. 75667, 74516.
- Дом (аг. пл. 36,2 кв. м, хлеў, гараж драўляныя, склеп, 20 сот.) у Багданаве. Т. у Віл. 57427.
- Новы дом у Маладзечне па праезду Рачному (10 сот.). Магчымы абмен. Т. у Мал. 52601.
- Дачу разам з пабудовамі і ўраджаем ў 3 км ад Лазаўца, цана па дамоўленасці. Т. у Мал. 75667, 74516.

Паўдома з уч-кам 10 сот. у Маладзечне за $5000 або мяняю на 1-пак. кв-ру. Т. у Мал. 52953.

- Гараж у ГК №5, нядорага. Т. у Мал. 60718.
- Фундамент дома 8x10 (уч-к 10 сот.) у Цюрлях (водаправод, электр.), дорага. Т. у Мал. 51896.
- Зруб 8x9. Т. у Віл. 57709.
- 2-пав. катэдж у рысе Маладзечна ці мяняю на добраўпарадк. кв-ру ў Маладзечне па дамоўленасці. Т. у Мал. 77897 (з 10 да 19-00 у раб. дні).
- 3-пак. кв-ру з тэлефонам па вул Віленскай, 17. Т. у Мал. 77695.
- Дом з надворнымі пабудовамі і вялікім пладаносным садам па памяркоўнай цане ў в. Узбалаць Валож. р-на. Звяртацца да Радчанкі М. Д.
- 3-пак. кв-ру ў Вілейцы. Т. у Мал. 71720 (з 8 да 16-00) або 61945, 61880.
- Драўляны дом з пабудовамі, уч-к 30 сот., у в. Веранькі Параф'янаўскага с/с, ад цягніка 500 м. Т. у Мал. 77695.
- Капітальны гараж у ГК №5-р (Насілава). Т. у Мал. 66117.
- Недабуд. гараж у ГК ПМК-32, танна. Т. у Мал. 25666.
- 3-пак. кв-ру ў Вілейцы або мяняю на Маладзечна, Мінск. Т. у Віл. 56651 (раб.) Люда
- Зруб 6,5x6,5 у камплекце ўсе будматэр. і аконныя блокі. Т. у Віл. 63505, 64177.
- Паўдома з цагляным гаражом і водаправодам за $4000. Мал., вул.Ларына, 5-84
- 4-пак. каап. прыват. кв-ру ў цэнтры Смарг. і 1-пак. кв-ру. Т. у Смарг. 21602.
- 3-пак. прыват. кв-ру (1/5 пав.). Смарг., вул. Суворава, 46-41.
- Катэдж у Вілейцы, 80% гатоўнасці, з усімі будматэр., 15 сот. Т. у Віл. 56955.
- Паўдома (уч-к, хлеў) у цэнтры Вілейкі або мяняю на 2-пак. добраўпарадк. кв-ру. Т. у Віл. 54434.
- Тэрмінова, 2-пак. кв-ру ў Вілейцы, у нов. цагл. доме. Т. у Віл. 55778.
- Прыват. дачу ў Татаршчызне (Маладз. напрамак, 20 хв. ад прып. цягніка). Т. у Мінску (2)558617.
- 2-пав. цагл. дачу побач з Маркаўцамі (печ, камін, 6 сот., побач лес, возера). Т. у Смарг. 51674.
- Дом у Вілейцы. Т. у Віл. 63257.
- Прыват. 3-пак. кв-ру без выгод (31 кв. м., тры хлявы, 4 сот.) у цэнтры Ашмян. Т. у Смарг. 21648, у Ашм. 22485.
- Жылы катэдж у Смарг. (20 сот., гараж, хлеў). Т. у Лідзе 24560 (р).
- Дом у Маладзечне. Магчымыя вар. Т. у Мінску 470317.
- 1-пак. кв-ру ў цэнтры Маладзечна. Т. у Мал. 73822 (пасля 19-00).
- Цаглян. недабуд. дачу 5x8, 10 сот., у в. Вайдзяні. Т. у Віл. 54920.
- Цагляны катэдж у Маладзечне або мяняю на 1-пак. кв-ру з даплатай. Т. у Мал. 70256 (пасля 19-00).
- Паўдома (пл. 65 кв. м, 15 сот., гараж). Т. у Мал. 78233.
- Прыватыз. 4-пак. кв-ру (два ўзроўні) у цэнтры Маладзечна. Т. у Мал. 52474.
- Дом у в. Откуп, пад дачу, з садам; недабудаваны дом 10,5x8 у в. Касцяневічы. Касцяневіцкі с/с, в. Азяродавічы, Вербіловіч Ф.П.

МЯНЯЮ

- 4-пак. кв-ру ў Паставах на 3-пак. у Маладзечне. Т. у Мал. 73397.
- 2-пак. прыват. кв-ру ў Маладзечне (4 пав.) на 3-пак. з даплатай. Т. у Мал. 66481.
- Пакой у 2-пак. кв-ры ў Мінску (14,7 кв. м, тэлефон, адзін сусед) на кв-ру ў Маладзечне. Т. у Мал. 74006.
- 1-пак. кв-ру на 2- або 3-пак. з даплатай. Т. у Віл. 53660 (пасля 19-00).

3 ЗНАЁМСТВЫ

- Прывабная бландзінка, 51/158, пазн. з мужчынам, не ніжэй за 170 см. Маладзечна, да з/п ХІІ-ВН №713902.
- Жанчына, 36/164/63, без шкод. зв., жадае сустрэць забяспечанага гаспадарлівага мужчыну да 45 год, які не п'е. 222415, Віл. р-н, Куранец, вул. 1 Мая, 27, Ганне.
- Пазн. з мужчынам да 57 год, з выш. адук., без шк. звыч. і праблем. Аб сабе: 54/154, в/адук., удава. 222310, Маладзечна-6, да з/п №717053.
- Жанчына, 60/160/65 пазн. з мужчынам да 65 год, які згодны на пераезд у вёску. 222415, Вілейскі р-н, п/а Куранец, в. Зімодры, Ірыне Іванаўне.

4 ПАСЛУГІ

- Кладу плітку, абліцую дом. Якасна. Можна з выездам у рэгіён. Т. у Мал. 71405 (раб.).
- Малярныя работы. Нядорага. Т. у Мал. 60261.
- Рамонт імпартнай і айчыннай аўдыёвідэа-тэле-радыёапаратуры. Т. у Мал. 54700.
- Сцяплю паркет. Т. у Мал. 66495.
- Здзяйсняю міжнародныя перавозкі аўтамабілямі: МАЗ– 62 куб., тэнт, Тэрмакінг– 66 куб. Т. у Мал. 53582, 75144.

5 РОЗНАЕ

ПРАДАМ

- Піяніна. Т. у Мал. 95582.
- Шчанят ратвейлера з элітнай радаслоўнай. Т. у Мал. 55474 (пасля 20.00).
- Шчанят баксёра (тыгровай масці), нядорага. Т. у Віл. 73333.

- Каляску б/у, сінюю, у добр. стане. Т. у Мал. 75667.
- Лекі ад псарыязу. Т. у Мінску 534852 (пасля 19-00).
- Прыгожую вясельную сукенку, нядорага. Т. у Мал. 66207.
- Кафельную плітку абліц., Германія (9 кв. м), нядорага. Т. у Мал. 63211.
- Эл. пліту новую 4 канф., карычневую, грыль (вытв. Расіі). Т. у Мал. 71812 (раб.).
- Новы в/п Gold Star пішучы, гарантыя 1 год, за $170, тэлевізар каляр. Электрон 423 (няспраўны кінескоп) за $40. Мал., вул. Касманаўтаў, 1а-37.
- Два шлемы матацыклетныя, чырвоныя, нядорага. Т. у Віл. 57128.
- Лінолеўм, плітку абліц. белую, пыласос, ручн. шв. машынку, усё новае. Т. у Мал. 60250.
- Рабочую кабылу, 5 год. Т. у Смарг. 22815.
- Боты асеннія жан., чорныя, новыя, пам. 26,5, нядорага. Віл., вул. 1 Мая, 47/15.
- Мяккі вугалок, секцыю, спальню. Т. у Віл. 53829.
- Нов. м/хв. печ "Панасонік", халадз. "Мінск-6", тэлевіз. "Гарызонт 206", фотаапарат "Фуджы", дзіцячы ложак, тумбу пад тэлевізар, усё б/у. Т. у Мал. 60323 (з 12 да 16-00 у раб. дні).
- 4-блочную секцыю ў добрым стане. Т. у Мал. 79221.
- Тэлевізар "Гарызонт-510Е" экспарт. вар., ДУ, таймер, кінескоп "Панявежыс", гарантыя 1 год. Магч. дастаўка. Т. у Мал. 65187.
- Заводскія фундаментныя блокі, 0,4 м., 48 штук. Т. у Астр. 22046.
- Шчанят ратвейлера з радаслоўнай нядорага. Т. у Мал. 63776.
- Цымбалы, нядорага. Т. у Віл. 57565.
- Байдарку 3-месн., новую. Т. у Мал. 53999.
- Новыя маразільнік Мінск-131, стол, крэслы, дыван, піяніна "Актава" у добрым стане. Т. у Мал. 70828.
- Прадам касавыя апараты б/у БЕЛ-ОКА, МИКРО і ларок. Т. у Мал. 52967.

КУПЛЮ

- 3-літровыя шкл. слоікі, якія прыгодныя да закаткі. Т. у Мал. 60903.
- Лісты сталёвыя, вугалок, дрот ці сетку. Т. у Мал. 53201.
- Блокі і шыфер. Т. у Мал. 64978.

ІНШАЕ

- Шукаю работу вадзіцеля, кат. ВСЕ, стаж 10 год. Магчымы камандзіроўкі, разавыя паездкі, ёсць свой а/м. Т. у Мал. 61817.

КУПОН для бясплатных прыватных аб'яў **34**

Пішыце тэкст разборлівымі літарамі. Аб'ява павінна ўтрымліваць толькі адну прапанову. Аб'ём тэкста— не больш за 15 слоў. Аб'явы друкуюцца ў парадку чаргі. ***Дашліце купон у канверце на адрас: 222310, Маладзечна-7, а/с 32.*** Без чаргі аб'явы платныя. Даведкі па тэл. (01773) 53841

Тэкст аб'явы : ____________________

Прозвішча, імя і адрас (звесткі не публікуюцца):

Рэгіянальная ГАЗЕТА
Заснавальнікі:
Аляксандр МАНЦЭВІЧ,
Дзмітрый ХАРЫТОНАЎ,
Ігар ВЕЙС,
фірма «ФАВАРЫТ».
Пасведчанне № 227.
Індэкс 63212.

Інфармацыйна-рэкламнае штотыднёвае выданне для рэгіёна і рэспублікі.
Выходзіць па пятніцах.
Тыраж 8100 экз.
ПАДПІСНАЯ цана на месяц—4 тыс. руб.
Распаўсюджваецца па тэрыторыі Беларусі.

РЭКЛАМА
Базавая стаўка - 15000 руб./1 кв. см.;
1-, 3-я стар. - 20000 руб./1кв.см.

"РГ" - АДРАС:
Маладзечна, вул. Б. Хмяльніцкага, 10, інтэрнат палітэхнікума, 2-гі пав.
ДЛЯ ПІСЬМАЎ:
222310, Маладзечна-7, а/с 32.
ТЭЛ./ФАКС:
(01773) 53841.

Галоўны рэдактар
Аляксандр МАНЦЭВІЧ.

№34(70) 23.08.96-29.08.96

Друкарня «Перамога», 222310, Маладзечна, вул. В. Таўлая, 11.
Заказ N 962
Падпісана ў друк у 12.00 22.08.96.

Наш разліковы рахунак №3012202890044 у філіяле АКБ «ПОИСК» у Маладзечне, код 115, атрымальнік рэдакцыя «РГ»